

12月のお誕生日: 藤田エスターさん(12/13)、民Dayさん(12/23)、  
Tia Payneさん(12/28)、大井郷誉さん(12/31)

- お知らせ: 本日の礼拝の前に、Foster牧師よりGrief Shareのセッションが来年の1月から始まることについて、説明があります。
- 今週の教会活動 一月曜日1時より和太鼓、木曜日の午後5時半からCCNのHarbour Cruise of Lights があります。サインアップされた方は詳細をCCNのSocial Event担当Carolyn Carterまでお尋ねください。
- 来週の礼拝 福山健一郎さんが洗礼を受けられます。また、礼拝終了後、福山健一郎さんと草野可奈子さんの婚約式が行われます。
- 日本語部のクリスマス祝賀会は12月22日の礼拝後に行われます。お弁当の申し込みがまだの方は、今日中に申し込んでください。
- 住所録の更新をしています。受付に更新された住所のプリントが置いてありますので、ご自分の住所、電話番号等をご確認ください。

お祈り・健康: 藤田エスターさん、安松輝子さん、松井昭子、誠史さん、美智子 Jordanさん、星勝雄、由紀子さん、千鶴子 Millerさん、田中保さん、平野博司さん、安達さと子さんのお母様、英美Liangさんのお父様。

留学: Jane志垣さん

### 2013年12月の予定

12/2、9、16、30	和太鼓クラス	1:00PM	礼拝堂
12/5	Paper Rollers	9:00AM	Bercaw Hall
12/8、15、22、29	キリスト教101	10:00AM	Bercaw Hall
12/8	LCRクリスマスコンサート&ディナー	4PM	LCR
12/10	アーバイン家庭集会	10:30AM	愛子G. 宅
12/13	コロナ家庭集会	10:30AM	今井宅
12/14	CCNクリスマスコンサート&パーティー	4PM	LCR
12/19	CCN Harbour Cruise of Lights	5:30PM	
12/22	日本語部クリスマス祝賀会	礼拝後	Bercaw Hall
12/24	クリスマスイブ燭火礼拝(日英両語)	4PM	礼拝堂

### 12月22日待降節第四主日聖餐礼拝

司式:	英美 Liang	姉	<u>聖書日課</u>		
説教:	安達 均	牧師	第一日課	イザヤ書	7:10-16
奏楽:	安達 さと子	姉	第二日課	ロマ書	1:1-7
聖書朗読:	大橋 静江	姉	福音書	マタイ	1:18-25
献金/祈り:	深見 祥子	姉	<u>讃美歌</u>		
受付:	上原 伴子	姉	讃【21】、	讃【21】、	
聖餐準備:	June 吉成	姉	讃【21】、	讃【21】	
音響:	松井 誠史	兄			

2013年12月15日(1988年礼拝開始11月6日)通算第1285号

## 週 報

### 復活ルーテル

#### 待降節第三主日聖餐礼拝

#### 2013年の主題

「御言葉はあなたの近くにあり  
あなたの口、あなたの心にある。」  
ローマの信徒への手紙 10:8



### 復活ルーテル教会 ・ 日本語部

9812 Hamilton Avenue  
Huntington Beach, CA 92646-8014  
教会オフィス: (714) 962-5005  
日本語部直通電話: (714) 964-1912  
<jministrylcr@gmail.com>  
主任牧師: E. Carl Zimmermann  
日本語部牧師: 安達 均  
携帯: (949) 923-8535  
website: california.lcrjm.com

待降節第3主日聖餐礼拝 2013年12月15日11時30分



司式: 上原 伴子 姉  
 説教: 安達 均 牧師  
 奏楽: 安達 さと子 姉  
 聖書朗読: 井上 三和子 姉  
 献金/祈り: 芙美 Liang 姉  
 受付: 大迫 邦子 姉  
 聖餐準備: June 吉成 姉  
 音響: 松井 誠史 兄

《開会の部》

前奏・点火 (座)

初めの歌 (起) 讃【21】242 “主を待ち望むアドベント”  
1、2、3節

み名による祝福  
 罪の告白の勧め  
 罪の告白  
 赦しの宣言  
 キリエ



讃美歌 (座) 讃【21】265 “天なる神には” 1、2、3節

今日の祈り (座)

主なる神様、  
 あなたを仰ぐ全ての民の思いを奮い立たせ、信仰を強くし、来たる御子  
 をお迎えできますように。恵みによって変えられた私たちを導き、主の  
 道を歩むことができるようにしてください。  
 父と聖霊とともに唯一の神であり、今も後も永遠に至るまで生きて治め  
 られるイエス・キリストによって祈ります。アーメン

《みことばの部》

第一日課 イザヤ書 35:1-10 (旧 1116頁)  
 第二日課 ヤコブの手紙 5:7-10 (新 426頁)  
 福音書 マタイによる福音書 11:2-11 (新 19頁)

讃美歌 (座) 讃【21】290 “おどり出る姿で” 1、2、3節

説教 「イエスの存在」  
“Jesus' Presence”

信仰告白 (起) 使徒信条

我は天地の造り主、全能の父なる神を信ず。我はその独り子、我らの  
 主イエス・キリストを信ず。主は聖霊によりて宿り、おとめマリヤより生ま  
 れ、ポンテオ・ピラトのもとに苦しみを受け、十字架につけられ、死にて  
 葬られ、陰府に下り、三日目に死人のうちより甦り、天に上り、全能の  
 父なる神の右に座したまえり。かしこより来たりたまいて、生ける人と死  
 にたる人とを裁きたまわん。我は聖霊を信ず。また聖なるキリスト教会、  
 聖徒の交わり、罪の赦し、体の甦り、限りなき命を信ず。アーメン。

《奉献の部》

献金 (座)

献金の祈り (座)

教会の祈り (座)

《聖餐の部》

聖餐讃美歌 (座) 讃【21】79 “みまえにわれらつどい” 1節

聖餐への招きと聖餐  
主の祈り

聖餐の讃美歌 (起) 讃【21】79 “みまえにわれらつどい” 3節

《派遣の部》

祝祷・アーメン 三唱

讃美歌 (起) 讃【21】258 “まきびとひつじを” 1、2、4節

今日の福音:

五体満足でも、見えるべきものが見えない、人生の歩みに挫折する、  
 体調が理想的な状況ではない、語られていることがよくわからない、  
 体は生きていても心が死んだようになっている、等々の状況に陥ることが  
 ある。待降節、あるいは英語でアドベント(「到来」の意)の季節は、私達  
 人間がどんな状況にあっても、いつも一緒にいてくださる主イエスの存在  
 に気づかされ、そして、イエスの信仰によって、希望と喜びをもって歩み  
 だすことができる時期のように思える。  
 安達 均